

RENZHICHU
MINGZHU DAODU
CONGSU



奇特经历写下的奇书

马可·波罗

与

《马可·波罗游记》

名人名著改变世界

中国少年儿童出版社

人之初
名著
导读丛书

MING REN MING ZHU GAI BIAN SHI JIE

马可·波罗
与
《马可·波罗游记》

付菊芳 编著

中国少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

马可·波罗与《马可·波罗游记》/付菊芳编
著. —北京:中国少年儿童出版社, 2001

(人之初世界名著导读丛书)

ISBN 7 - 5007 - 5604 - 6

I. 马… II. 付… III. 马可·波罗(1254 ~
1325)—游记—文学评论 IV. I546.076

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 05777 号

MA KE BO LUO YU MA KE BO LUO YOU JI



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

作者: 付菊芳
责任编辑: 徐寒梅
责任校对: 刘爱民

装帧设计: 缪惟
美术编辑: 缪惟
责任印务: 宋世祁

社址: 北京东四十二条 21 号 邮政编码: 100708
电话: 086 - 010 - 64032266 传真: 086 - 010 - 64012262
24 小时销售咨询服务热线: 086 - 010 - 84037667

印刷: 河北新华印刷二厂

经销: 新华书店

开本: 787 × 1092 1/32
2001 年 4 月河北第 1 版
字数: 78 千字

印张: 5.5 插页: 2
2001 年 4 月河北第 1 次印刷
印数: 1—15000 册

ISBN 7 - 5007 - 5604 - 6/G · 4396

定价: 7.00 元

图书若有印装问题,请随时向本社出版科退换。

版权所有,侵权必究。

站在人类文明的珠穆朗玛上

潘岳

随着 21 世纪的到来，人类文明行进到了一个崭新的历史时期——一个知识经济高速发展的时代，一个高新科技高速发展的时代，一个人类文明高速发展的时代。

用什么样的图书作为 21 世纪中国少年儿童的启蒙读物？也就是说，21 世纪的中国少年儿童“人之初，读什么”？这是出版社、特别是少年儿童读物出版社必须关注的重大课题。少年儿童是一张白纸，染于苍则苍，染于黄则黄，读一本好书可以影响人的一生。我国

是一个重视少年儿童读物的文明古国，我们的列祖列宗曾经用“三字经”、“百家姓”、“千字文”这样一些既琅琅上口、易读易记，又富有中国特色、读之有益的“人之初”读物教育一代又一代的炎黄子孙。中华民族进入多灾多难的20世纪后，许多著名的有识之士，如鲁迅、郭沫若等，曾怀着拳拳爱国之心和卓卓视世之度，向青少年开列过一个又一个的推介书目。新中国诞生后，文化教育部门、群众团体、社会名流，乃至共和国的缔造者毛泽东主席，也都发起过各式各样的读书活动和推介过书目。“人之初，读什么”实在是个关系到一个国家和民族未来的大事。综观世界各国，也都十分关注“人之初，读什么”的问题。如作为西方发达国家代表的美国，就曾经以政府行为规定美国少年儿童必读的20种书，其中列在第一位的就是《独立宣言》。

人类的历史和文明，是由广大的人民群众创造的。但名人及其名著往往改变着世界的命运，是照亮人类前进方向的文明火炬。没有孔子和《论语》，就不会有在世界上占一席之地的儒家文化；没有爱因斯坦和《相对论》，就不会有近代物理对现代科技革命性的推动；没有马克思、恩格斯和《共产党宣言》，就不会有席卷世界的共产主义运动。人之初，读什么？当今世界积书成山，汇书成海，可读的书举不胜举，选不胜选，但最应

该读、最需要读的就是那些代表世界先进文化的前进方向、改变世界的名人名著。

中国少年儿童出版社作为我国最具权威最具实力的少儿读物出版基地，基于让 21 世纪的中国少年儿童站在人类文明的珠穆朗玛上的认识，基于让 21 世纪的中国少年儿童站在与国际少年儿童同一阅读起跑线上的认识，集结国内百余名博学多才的专家教授，历时 3 年，用历史的目光和发展目光，精心策划、精心选择、精心编辑、精心出版了这套丛书。在人类文明长达数千年的群星璀璨的名人星空和名著星空中，摘取 50 颗星星，仁者见仁，智者见智，非常不易。但勿用置疑，这 50 位名人和 50 部名著，都在不同的历史时期为人类的进步做出过重大贡献，这 50 颗星星都在人类文明的星空中发出了独特的耀眼的光芒。

名人名著改变世界。愿名人名著陪伴着中国新一代青少年的人之初。



主 编 的 话

翻开人类社会的文明史，每个领域、每个时期都产生过具有巨大影响的世界名著。世界名著不仅带给我们阅读的美感，更重要的是带给我们思维方式的革命和观念的更新。在名著的背后，往往站着一位伟人，他们和他们的思想，改变了世界的面貌。

然而，对于广大青少年读者来说，普遍存在对名人名著“知其然，不知其所以然”的困惑，而名著，是人类进步的阶石，它在与物质世界的比照中，体现了精神的价值和力量，这是当代人最需要的精神食粮，也是最深层的素质培养。

1998年年初，中国少年儿童出版社社长海飞首先提出了自己的想法：为了加强对青少年的素质教育，通过通俗、生动、简明的导读，使青少年对于中外历史上

做出过杰出贡献的著名人物有更加切实的了解，对于曾经并继续产生重大影响的名著有一定的领会，从而开阔视野、启迪思维、调整和完善知识结构。接着，出版社组织了编委会，由一些专家、学者通过认真的筛选和反复的论证确定了书目。本套丛书最终确定的书目，打破以往名著丛书的单一架构，特别注意到了知识的整体结构，除文学名著外，还选了一些社会科学和自然科学名著，使知识的分布合理，较全面地反映了人类历史进程中“文化的力量”。每册书基本分为三个部分：第一部分介绍作者生平；第二部分介绍原著梗概；第三部分是评介和导读，这样的编排有利于青少年的阅读和名著的传承。

本套书选定书目的原则是：

1. 首先考虑权威性和知名度，即经过历史检验被公认为具有重要地位、价值和重大影响的名著。

2. 在比例分配上，文学名著约占 52%，计 26 本；人文（社科）名著约占 36%，计 18 本；自然科学（非纯专业，带有一定的人文价值和哲理色彩）名著约占 12%，计 6 本。

3. 适当考虑时间跨度，从古代到近现代，同时，也考虑到典型性，如《马可·波罗游记》、《中国科学技术史》等。

50本名著的选定，经过出版社的讨论和论证，参照了各种推荐世界名著的书目，征询了有关专家的意见，在编写过程中又作了少量调整。

参加编写的作者既有资深的专家学者，也有具有博士、硕士学位和中级职称以上、在学术和写作上有一定成就的中青年学者。

全部稿件经由中国社会科学院、中国科学院、中国人民大学、省级社会科学院等单位相关学科的专家学者审阅，这些专家学者有的就是名著的翻译者和专门研究者。这些专家所提出的意见普遍十分中肯、具体、明确。所有的作品都进行了认真的修改。

对于青少年读者，这套书起一个抛砖引玉的作用，也就是说，首先通过阅读这套书产生一种“名著意识”，如果青少年读者对名著很感兴趣，可以找到原著阅读。

在凝结了作者、编委会和出版社大量心血的读物即将付梓之际，我们向一开始就给予大力支持的团中央等有关部门的领导、向所有做出贡献的人们表示真诚的感谢！作者在写作中参考、借鉴了许多著作和文章，一般都列出了参考书目。在此谨向有关的翻译家、传记作家、评论家致以诚挚的谢忱！同时殷切地希望广大读者和社会各界对书中尚难避免的瑕疵纰漏之处给予批评指正。

引 言

马可·波罗（1254～1324）是意大利威尼斯商人尼可洛·波罗的儿子。他的父亲和叔叔曾经为经商而向东方探险，大约在1265年，他们在中亚遇到蒙古汗国的使团，跟随使团到达蒙古汗国。忽必烈大汗在当时是一位眼界开阔的君主，他礼遇并款待了这两位来自欧洲的异国人。出于对罗马教皇的好奇和尊重，忽必烈决定派他们去访问教皇，这使两位商人担负起重要的使命。无比艰难的返程使他们花费了三年多的时间，但他们得到的却是教皇已经去世的消息，他们只好回到威尼斯去等待新教皇的产生。当他们回到家里时，15岁的马可·波罗第一次见到父亲和叔叔，他们不平凡的经历使他激动，也引起了他强烈的好奇和向往。当波罗兄弟晋见了教皇之后，他们又肩负着教皇的托付，于1271年再次



踏上了东方之旅的行程。而这一次，马可·波罗兴致勃勃地加入其中，成为一名年轻的使者。

波罗兄弟再次见到忽必烈，是在1275年。一次往返用了整整10年时间。马可·波罗是幸运的，尽管旅途上经历了千辛万苦，但他毕竟成为一位英俊的翩翩少年，而且见多识广、谈吐不凡，赢得了忽必烈的喜爱。自1275年到1292年，在长达17年的时间里，马可·波罗与父亲、叔叔一起，担任了元朝的官员，效力于这个东方大帝国。他既聪明，又勤奋，迅速学会了蒙古语和汉语，而且精通元朝的各种礼仪和蒙古人的各种习惯。由于办事干练、认真严谨而深受朝廷的器重，经常执行忽必烈亲授的机密任务。他不仅到过国内许多地方，而且还多次出使南洋等地。每到一处，他都细心地观察当地的风土人情并做了记录。他的报告不仅受到大汗的赏识，而且积累了丰富的资料。

波罗家族三人长期旅居在外，思乡心切，终于在1292年初获得了重返故乡的机会。他们受命随同一个庞大的使团，护送远嫁波斯蒙古贵族之女阔阔真。这是一次艰险的远洋航行，600多人中的绝大多数罹难或病死途中，在极少数幸存者当中包括阔阔真和波罗家族三人。当他们完成护送的使命回到威尼斯时，已是1295年末。然而，1298年爆发了抗击热亚那人的战争，

奋勇参战的马可·波罗在战败之后成为俘虏，被敌人关进热亚那的监狱。

回忆自己非凡而丰富的经历，是他铁窗生涯的重要内容。幸好同监的难友鲁斯梯·凯洛，是一位精通法语的作家。马可·波罗的口述被用法语记载、整理，一部惊世骇俗的《马可·波罗游记》（又称《东方见闻录》）就在监狱里诞生了。

书中描述了亚美尼亚、波斯、中亚、天山、帕米尔高原、大沙漠……的景观，敦煌、哈密、酒泉、张掖……等许多城镇的风情；记载了元朝的都城建筑、宫廷生活、典章礼仪、政治军事……马可·波罗对于京城的宏大气势，对于苏州、杭州等城市的秀丽多姿，不仅描绘得十分细腻，而且发出了由衷的赞叹。书中还涉及到日本、南印度和印度海沿岸的岛屿，鞑靼和北方各国。所有这些记述，又贯穿着作者自己充满艰辛、曲折、传奇色彩的亲身经历。此外，还有许多奇闻轶事、民间故事、神话传说。这样一部游记，对于当时的欧洲人来说，就好像在了解天外或火星；对于后世的研究者来说，获得了大量史书以外的资料；对于世界上众多的读者来说，是随同作者进行关于历史、人文、地理、风情的跨越时空的旅行，既开阔了眼界，也深受感染。怪不得哥伦布发现新大陆的壮举，曾受到《马可·波罗游

记》的诱惑和感召；怪不得德国人、英国人、葡萄牙人都曾经踏上寻找游记中描述的契丹国的行程；怪不得此书 600 多年来以独特的魅力影响了东西方经济、文化、交通的交流，并且辗转流行，经久不衰，被称为“世界的一大奇书”。

马可·波罗于 1324 年 1 月去世，被安葬在家乡威尼斯。也许，《马可·波罗游记》是他为自己竖起的一块流动的墓碑。

总策划：海飞
主 编：刘在平
副主编：戴文礼 欧阳明
编 委：武元子 张宏达
 苏 焱 刘 晴
总 审 稿：刘在平
本书审稿：刘在平

Ren
ZhiChu

目 录

引言

第一章 神秘的东方之旅	(1)
旅行世家	(1)
中国之行	(12)
狱中口述东方见闻	(19)

第二章 《马可·波罗游记》故事

缩写 (片段)	(24)
九死一生的旅行	(24)
中国见闻	(65)
出使东南亚	(113)

第三章 一部影响世界的奇书	(128)
一个西方人眼中的东方.....	(128)
《马可·波罗游记》一书的影响和意义.....	(136)
结束语	(149)
附录：马可·波罗大事年表	(152)
参考书目	(155)



第一章 神秘的东方之旅

旅行世家

马可·波罗 1254 年生于意大利古老的商业城市威尼斯。威尼斯商人早在 9 至 10 世纪之间，就在地中海上进行商业活动。从 12 世纪起，威尼斯的政权便为商人贵族集团所把持。到了 13 世纪，地中海成为欧洲南北